



УКРАЇНА
ЛУЦЬКА МІСЬКА РАДА
ВИКОНАВЧИЙ КОМІТЕТ

вул. Богдана Хмельницького, 19,
м. Луцьк, 43025
Тел.: (0332) 777900, факс (0332)
777901, 726055, 777947
E-mail: office@lutskrada.gov.ua
Web: http://www.lutskrada.gov.ua
Код ЄДРПОУ 04051327
№ 05.2016 № 0.26 / 274

Юрію Шевченку
[foi+request-10861-5ed9ed2e@
dostup.pravda.com.ua](mailto:foi+request-10861-5ed9ed2e@dostup.pravda.com.ua)

На № _____ від _____

Про надання інформації щодо
співпраці з Іриною Дацюк

У відповідь на Ваш запит від 14.04.2016 №185/1-18/16 щодо надання інформації (документів) стосовно співпраці Луцької міської ради з скульптором Іриною Дацюк повідомляємо, що міська рада уклала з Іриною Дацюк три договори.

Два з них - в рамках проекту "Модернізація зоопарків в Замості та Луцьку, а також опрацювання концепції створення рекреаційної зони у Жешуві з метою розвитку транскордонного туризму", що реалізовується в рамках Програми Транскордонного Співробітництва Польща - Білорусь - Україна 2007 - 2013 та співфінансується за рахунок коштів Європейського Союзу в рамках Європейського Інструменту Сусідства та Партнерства.

Також було укладено один договір щодо виготовлення скульптури Луцького кликуна між скульптором Іриною Дацюк та управлінням туризму та промоції міста.

Додатково наголошуємо, що в 2014 році управлінням туризму та промоції міста було оголошено конкурс "Луцький кликун" (розпорядження міського голови від 21.03.2014 № 111 "Про оголошення конкурсу "Луцький кликун") з метою визначення кращого проекту для виготовлення скульптур Луцького кликуна. На жаль, жодної пропозиції на конкурс подано не було. Жоден скульптор, крім Ірини Дацюк, не зголосився виконати даний проєкт і поза конкурсом. Саме тому, було прийнято рішення про співпрацю з Іриною Дацюк.

Інформацією щодо інших пунктів запиту міська рада не володіє.

Копії договорів на її арк. в 1 прим. додаються.

Перший заступник
міського голови

Каліш 777956

Тарас Яковлев

ДОГОВІР № 131

м. Луцьк

«19» _____ 2015 р.

Виконавець – надалі іменовано «Продавець», в особі ФОП Дацюк Ірини, що діє на підставі виписки з однієї сторони, та Виконавчий комітет Луцької міської ради, надалі «Замовник», в особі першого заступника міського голови Яковлева Тараса Володимировича, який діє на підставі «Закону про місцево самоврядування в Україні» та в рамках проєкту «Модернізація зоопарків в Замості та Луцьку, а також опрацювання концепції створення рекреаційної зони у Жешуві з метою розвитку трансграничного природного туризму», що реалізується в рамках Програми Трансграничного Співробітництва Польща-Білорусь-Україна 2007-2013 та співфінансується за рахунок коштів Європейського Союзу в рамках Європейського Інструменту Сусідства та Партнерства, з другої Сторони, уклали цей Договір про наступне:

1. Предмет договору

1.1. Продавець зобов'язується здійснити виготовлення скульптурних груп «Сім'я лева» та «Ведмежа сімейка», а Замовник зобов'язується своєчасно сплатити за Товар на умовах, вказаних в цьому Договорі.

1.2. Замовник зобов'язується оплатити Продавцю вартість наданих послуг в рамках реалізації проєкту «Модернізація зоопарків в Замості та Луцьку, а також опрацювання концепції створення рекреаційної зони у Жешуві з метою розвитку трансграничного природного туризму», що реалізується в рамках Програми Трансграничного Співробітництва Польща-Білорусь-Україна 2007-2013 що фінансується за рахунок коштів Європейського Союзу в рамках Європейського Інструменту Сусідства та Партнерства.

2. Умови постачання

2.1. Продавець самостійно доставляє та встановлює Товар Покупцю.

2.2. Факт передачі (одержання) Товару підтверджується накладною, підписаною уповноваженими представниками Продавця та Покупця. Після одержання Товару всю відповідальність по його подальшому збереженню несе Покупець.

3. Терміни та умови оплати

3.1. Вартість Товару за цим договором становить 198 000,00 (сто дев'яносто дев'ять тисяч гривень 00 коп.) без ПДВ

3.2. У вартість Товару входить дизайн, виготовлення та встановлення скульптурних груп.

3.3. Оплата за Товар здійснюється в національній валюті.

3.4. Сторони можуть, шляхом підписання протоколів, додаткових угод, обміну листами, обумовити інший порядок, форму розрахунків у відповідності з чинним законодавством України.

3.5. Усі витрати по перерахуванню грошей в відповідності з цим договором несе Покупець.

3.6. Днем оплати вважається день зарахування грошей на розрахунковий рахунок Продавця.

3.7. Форма оплати: безготівковий розрахунок.

3.8. За несвочасну оплату нараховується пеня в розмірі подвійної ставки НБУ, що діяла на момент прострочення.

4. Відповідальність сторін

4.1. Цей Договір відображає повне розуміння Сторонами предмета Договору та інших питань, що містяться в Договорі, і при цьому відсутні інші положення, усні або письмові, явні або такі, що припускаються, крім тих, котрі містяться в Договорі. Усі попередні заяви, угоди або домовленості між Сторонами по цьому предмету анулюються зі вступом в дію Договору.

4.2. Сторони несуть відповідальність по зобов'язанням одна перед одною відповідно до діючого законодавства та цього Договору.

4.3. Якщо одна з сторін звільняє іншу сторону від відповідальності за порушення деяких положень цього Договору, то таке звільнення не розглядається як звільнення від будь-яких наступних порушень.

4.4. Сторони не несуть відповідальності за прострочення або невиконання зобов'язань, якщо це трапилось внаслідок настання обставин непереборної сили, що виникли після підписання цього Договору.

5. Вирішення суперечок

5.1. Усі спори й розбіжності, які можуть виникнути між сторонами при виконанні цього договору, вирішуються шляхом переговорів, а при недосягненні згоди спір вирішується у суді в порядку, визначеному законодавством України.

6. Інші умови

6.1. Цей Договір набирає чинності з моменту підписання і діє до 31 грудня 2013 року.

6.2. Будь-які зміни та доповнення до цього Договору дійсні тільки у тому випадку, якщо вони зроблені письмово у Додатковій угоді та належним чином підписан уповноваженими представниками обох Сторін

6.3. У випадку наявності заборгованості Покупця по сплаті отриманого Товару на момент закінчення строку дії цього Договору строк дії цього Договору вважається продовженим до моменту повного виконання Сторонами своїх зобов'язань.

6.4. Договір складений українською мовою в 2-х примірниках, по одному для кожної Сторони, які мають однакову юридичну силу.

1. ЮРИДИЧНІ АДРЕСИ СТОРІН

ПОКУПЕЦЬ:

Виконавчий комітет Луцької міської
ради
м.Луцьк вул. Б. Хмельницького, 19
код ЄДРПОУ 04081327
МФО 803014 в ГУДКСУ м. Луцьку
Волинської обл.

ПРОДАВЕЦЬ:

П/П Рівне ЧП
ІП 2610205000230
МФО 801014
вул. Г.Григор'я
с/поб. Галицьке Ч.С.С.Григор'я

Перший заступник міського голови
Т. В.



м. Луцьк

№ 82/2015 року

Виконавчий комітет Луцької міської ради, наразі «ЗАМОВНИК», в особі першого заступника міського голови Тараса Володимировича Яковлеза, який діє на підставі Закону України «Про місцеве самоврядування в Україні», з однієї сторони, та ФОП Дашок Ірина Євгенівна, яка діє на підставі Свідоцтва про державну реєстрацію № 094824 від 14.05.2002 р. та в рамках реалізації Проекту «Модернізація зоопарків в Замості та Луцьку, а також опрацювання концепції створення рекреаційної зони у Жашуві з метою розвитку транскордонного природного туризму», що реалізується в рамках Програми Транскордонного Співробітництва Польща-Білорусь-Україна 2007-2013, що фінансується за рахунок коштів Європейського Союзу в рамках Європейського Інструменту Суєдства та Партнерства, відповідно до умов Партнерської угоди від 15.03.2013 р. укладеної між Виконавчим комітетом Луцької міської ради та Гміною Жешув (Польща) спільно з головним Партнером містом Замость, а також згідно Грантового контракту ІРВU.01.02.00-0690-11, укладеного між Виконавчим комітетом Луцької міської ради та Гміною Жешув (Польща) спільно з головним Партнером містом Замость, з другої Сторони, уклали цей Договір про наведені нижче:

1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРУ

1.1. «ВИКОНАВЕЦЬ» зобов'язується надати ЗАМОВНИКУ послуги з виготовлення та встановлення чотирьох бронзових скульптур Луцького кликуна в місцевості, визначеній зварин на земельній ділянці ЗАМОВНИКА.

1.2. За цим Договором ВИКОНАВЕЦЬ надає ЗАМОВНИКУ такі послуги:

- виготовити та встановити чотири скульптури Луцького кликуна в оточенні тварин

1.3. ЗАМОВНИК зобов'язується оплатити ВИКОНАВЕЦВІ вартість наданих послуг, в рамках реалізації проекту «Модернізація зоопарків в Замості та Луцьку, а також опрацювання концепції створення рекреаційної зони у Жашуві з метою розвитку транскордонного природного туризму», що реалізується в рамках Програми Транскордонного Співробітництва Польща-Білорусь-Україна 2007-2013, що фінансується за рахунок коштів Європейського Союзу в рамках Європейського Інструменту Суєдства та Партнерства.

2. ФОРМА ОПЛАТИ

2.1. Вартість послуг за даним договором становить 82954,60 грн. (вісімдесят дві тисячі дев'ятодві тисячі чотири гривні шістдесят копійок) без ПДВ.

2.2. У вартість послуги входить виготовлення та встановлення чотирьох скульптур.

2.3. Розрахунки проводяться в національній валюті на протязі місяця з дати підписання актів виконаних робіт.

2.4. Усі витрати по перерахуванню грошей в відповідності з цим договором несе Покупець.

2.5. Форма оплати: безготівковий розрахунок.

а несвоєчасну оплату нараховується пеня в розмірі подвійної ставки НБУ, що діє на момент прострочення.

3. ОБОВ'ЯЗКИ ВИКОНАВЦЯ

- 3.1. Якісно та вчасно надавати передбачені у п. 1.2 Договору послуги ЗАМОВНИКУ.
- 3.2. У разі вишконення обіцявок, які перенумовують належному виконанню своїх обов'язків за цим Договором, негайно повідомити про це ЗАМОВНИКА.
- 3.3. Вживати будь-яких інших необхідних заходів, потрібних для належного виконання своїх зобов'язань за Договором.
- 3.4. Підписати і передати ЗАМОВНИКУ акт про надані послуги.

4. ОБОВ'ЯЗКИ ЗАМОВНИКА

- 4.1. Надати Виконавцю на його вимогу всю інформацію, яка потрібна йому для належного виконання зобов'язання з надання передбачених цим Договором послуг.
- 4.2. За потреби забезпечити Виконавця всім необхідним для виконання своїх обов'язків за цим Договором належним чином.
- 4.3. Приймати від Виконавця послуги, що надаються йому за цим Договором.
- 4.4. Оплачувати надані Виконавцем послуги на умовах та в порядку, визначеному цим Договором.

5. ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ СТОРИН

- 5.1. Цей Договір відображає повне розуміння Сторонами предмета Договору та інших питань, що містяться в Договорі. Усі попередні з'яви, угоди або домовленості між Сторонами по цьому предмету анулюються зі вступом в дію Договору.
- 5.2. Сторони несуть відповідальність по зобов'язаннях одна перед одною відповідно до діючого законодавства та цього Договору.
- 5.3. Якщо одна з сторін звільняє іншу сторону від відповідальності за порушення деяких положень цього Договору, то таке звільнення не розглядається як звільнення від будь-яких наступних порушень.
- 5.4. Сторони не несуть відповідальності за прострочення або невиконання зобов'язань, якщо це трапилось внаслідок настання обставин непереборної сили, що викликали перерву підписання цього Договору.

6. ІНШІ УМОВИ

- 6.1. У всьому, що не передбачено цим Договором, Сторони керуються чинним законодавством України.
- 6.2. Цей Договір набирає чинності з моменту його підписання Сторонами і діє до 31 грудня 2015 року.
- 6.3. Будь-які зміни та доповнення до цього Договору дійсні тільки у тому випадку, якщо вони зроблені письмово у Додатковій угоді та належним чином підписані уповноваженими представниками обох Сторін.
- 6.4. Договір складений українською мовою в 2-х примірниках, по одному для кожної Сторони, як мають однакову юридичну силу.

6. РЕКВІЗИТИ ТА ПІДПИСИ СТОРІН

ЗАМОВНИК:

Виконавчий комітет Луцької міської ради
м. Луцьк, вул. Б. Хмельницького, 19
тел. 04051 327
МіФО 803014 а ! УДКСУ м. Луцьку Волинської

Підписи заступників міського голови

Т. В. Яковлев

ВИКОНАВЕЦЬ:

Підписмень Даник Ірина Євгенівна
р/р 26003055508332
МФО 393440
ЗКНО
Прийняття
ФАП

І.С. Даник

ДОГОВІР № 19 на виконання робіт

м. Луцьк

22 серпня 2015 року

Виконавчий комітет Луцької міської ради в особі Першого заступника міського голови Яковлева Т.В., що діє на підставі Закону України «Про місцеве самоврядування в Україні» (надалі – Замовник), з однієї сторони, та підприсмля і скульптора Дацюк І.Є., що діє на підставі Свідоцтва про державну реєстрацію суб'єкта підприємницької діяльності № 094824 від 14.05.2002 (надалі – Виконавець), з другої сторони, уклали даний договір про наступне:

1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРУ

1.1. Замовник доручає, а Виконавець зобов'язується виконати роботи по створенню міні-скульптури «Луцький книжун» для розміщення біля КП «Центр туристичної інформації та послуг» (м. Луцьк, вул. Сенаторки Левчанівської, 2). Відповідно до умов даного договору, Замовник зобов'язаний прийняти роботи від Виконавця та здійснити їх своєчасну оплату.

1.2. Створення міні-скульптури включає в себе такі етапи:

1. створення ескісної пропозиції;
2. ліплення пластилінової моделі у розмір твору (60 см);
3. формування скульптури;
4. відлив гіпсової моделі;
5. відлив скульптури у бронзі;
6. полірування, полірування, патинування;
7. монтаж скульптури.

2. УМОВИ ВИКОНАННЯ РОБІТ

- 2.1. Замовник зобов'язаний надати Виконавцю необхідну інформацію для виконання робіт.
- 2.2. Роботи виконуються з термін до «22» серпня 2015 року.
- 2.3. Виконавець несе відповідальність за якість виконаних робіт та зобов'язується на вимогу Замовника за власні кошти усувати недоліки, що виникли з вини Виконавця.

3. ВАРТІСТЬ РОБІТ І ПОРЯДОК РОЗРАХУНКІВ

- 3.1. Загальна вартість робіт за цим договором становить 15200,00 грн (п'ятнадцять тисяч двісті) гривень, в тому числі ПДВ — 2533,33 грн (дві тисячі п'ясот тридцять три грн тридцять три копійки).
- 3.2. Розрахунок проводиться шляхом перерахування коштів Замовником на банківський рахунок Виконавця протягом ___ днів з дня підписання сторонами акту здачі-приймання виконаних робіт.

4. ПОРЯДОК ЗДАЧІ-ПРИЙМАННЯ РОБІТ

- 4.1. Здача-приймання виконаних робіт здійснюється уповноваженими представниками сторін шляхом підписання акту виконаних робіт, який надається Виконавцем.
- 4.2. При виникненні у Замовника претензій щодо якості виконаних робіт він у тридцятип'яти днів з дня виникнення претензії повинен викласти їх у письмовій формі і надати Виконавцю на розгляд.
- 4.3. У випадку мотивованої відмови Замовника від підписання акту здачі-приймання робіт сторонами складається двосторонній акт з передіком необхідних доробок та термінів їх виконання.

5. ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ СТОРІН

- 5.1. За неневиконання чи несплатежне виконання умов даного договору вища сторона несе відповідальність згідно даного договору та чинного законодавства України.

5.2. У разі порушення Виконавцем п. 2.2 договору остаточно сплачує Замовнику пеню у розмірі 1 % від загальної вартості робіт за кожен день прострочення.
5.3. За прострочення оплати виконаних робіт Замовник сплачує Виконавцю пеню у розмірі облікової ставки НБУ за кожен день прострочення.

6. ВИРІШЕННЯ СПОРІВ

6.1. Усі спори, що виникають з цього договору або пов'язані із ним, вирішуються шляхом переговорів між сторонами.
6.2. Якщо відповідний спір не можливо вирішити шляхом переговорів, він вирішується в судовому порядку за встановленою підвідомчістю та підсудністю такого спору відповідно до чинного в Україні законодавства.

7. ФОРС-МАЖОРНІ ОБСТАВИНИ

7.1. Жодна із сторін не несе відповідальності перед іншою стороною за невиконання зобов'язань, обумовлене обставинами, що виникли мимо волі і бажання сторін і які не можна передбачити або уникнути, включаючи оголошену або фактичну війну, громадянські хвилювання, землетруси, повені, пожежі та інші стихійні лиха.
7.2. Свідомство, видане відповідною торговельною палатою або іншим компетентним органом, є достатнім підтвердженням наявності і тривалості дій форс-мажорних обставин.

8. ДІЯ ДОГОВОРУ

8.1. Цей Договір вважається укладеним і набирає чинності з моменту його підписання сторонами і діє до 31 грудня 2015 року. ✓
8.2. Даний договір може бути розірвано за згодою сторін.
8.3. Одностороння відмова від виконання умов даного договору не допускається.

9. ІНШІ УМОВИ

9.1. У випадках, не передбачених даним договором, сторони керуються чинним законодавством України.
9.2. Зміни і доповнення до цього договору допускаються лише за згодою сторін. Всі зміни і доповнення до цього договору, а також додатки до нього, мають бути внісено у письмовій формі і вступають в силу з моменту їх підписання уповноваженими представниками сторін.
9.3. Даний договір складено у двох оригінальних примірниках, по одному для кожної із сторін.

10. РЕКВІЗИТИ ТА ПІДПИСИ СТОРИН

ЗАМОВНИК:

Виконавчий комітет
Луцької міської ради
м. Луцьк, вул. Б.Хмельницького, 19
код 04051327
р/р 35410007020220
МФО 803444

Перший заступник міського голови



Яковенко І.В.

ВИКОНАВЕЦЬ:

Підприємств.
Дачюк Ірина Євгенівна
45523, Волинська область.

ЗКПО

р/р 26003445541835
МФО 803440



Дачюк І.С.

- 1 ВЕР 000

Генеральний директор

ПЕЧЕНКИ

С. Дачюк І.С.

02/12

Засвідчений копторисний розрахунок у сумі 15200 грн.

до договору №19 від 2015 року

ЗВІДНИЙ КОПТОРИСНИЙ РОЗРАХУНОК ВАРТОСТІ

міні скульптури «Будзькай клику» для окраси території старого міста

№ п/п	Номери копторисів і копторисних розрахунків	Найменування глав, об'єктів робіт і витрат	Одиниці виміру	Авторські композиції (грн.)	Виконання	Авторський таб. вид	Загальна кількість
1	2	3	4	5	6	7	8
1	Загальні положення* розд IV розд.1, п.1.п.2.	Створення форекізу	1 шт.	2 000,00 грн.	2 000 грн.	7	2000,00 грн.
2	Загальні положення* розд IV, п.1.п.2.	Створення робочої моделі у розмір твору (65 см) матеріал - пластик, шп.	1 шт.	3 200,00 грн.	3200,00 грн.		3200,00 грн.
3	Загальні положення* розд IV, розд.2.п.1.	Зв'язка форми, відлив у гіпсі, затітка гіпсової моделі.	1 шт.	1 000,00 грн.	1000,00 грн.		1000,00 грн.
4	Загальні положення* р. IV розд.2. п 1.	Відлив скульптури у бронзі. Затітка, полірування.	1 шт.	8 000,00 грн.	8 000,00 грн.		8 000,00 грн.
5		Монтаж міні - скульптури у визначеному місці		1000,00 грн.	1000,00 грн.		1000,00 грн.

Загальна вартість викопаному рибі та матеріалів становить **15 200,00** (п'ятнадцять тисяч) грн.

*Загальні положення та особливості застосування рекомендацій по вибраної розміру і матеріалу творів об'єкту творчого мистецтва.

Київ, 2007р.



Скульптор (керівник підприємства)

Серія В02

СВІДОЦТВО

№ 094824

ПРО ДЕРЖАВНУ РЕЄСТРАЦІЮ
ФІЗИЧНОЇ ОСОБИ-ПІДПРИЄМЦЯ

ФІЗИЧНА ОСОБА-ПІДПРИЄМЦЬ
ДАШОК ТРИНА СВЕТЛАНА

Ідентифікаційний номер
фізичної особи-підприємця
податків та інших
обов'язкових платежів

Місце проживання фізичної
особи-підприємця

45523, БОЛИНСЬКА,

Місце проведення державної
реєстрації

ЛОКАЧЕНСЬКА РАЙОННА
ДЕРЖАВНА АДМІНІСТРАЦІЯ
ВОЛИНСЬКОЇ ОБЛАСТІ

Дата проведення державної
реєстрації

Номер запису про вчинення дії
фізичну особу-підприємця

14.05.2002 р.

2 186 017 0000 000 386

Державний реєстратор

І.В. ЛИСАНЮК





ДЕРЖАВНА ПОДАТКОВА СЛУЖБА УКРАЇНИ

СВІДОЦТВО

ПЛАТІВНІЙ СВІДОЦТВО ПОВІДКУ

Серія Б №9313867

- Влада суб'єкту господарювання Трест Свідоцтво
(для суб'єкта господарювання (з м. прямих податків) – підприємства, фізичної особи – підприємця)
- Податкова адреса суб'єкта господарювання 45533
(для суб'єкта господарювання (з м. прямих податків) – підприємства, фізичної особи – підприємця)
- Дані документа, що підтверджує державну реєстрацію суб'єкта господарювання (юрдичної особи або фізичної особи – підприємця відповідно до закону)
Свідоцтво про державну реєстрацію №99384 від 14.05.2004р.
(назва, номер, дата)
- Дата (період) набуття або переходу на спрощену 2007 рік систему оподаткування 2012 року
(сума грн)
- Ставка єдиного податку 20%
- Місце провадження господарської діяльності по Україні
- Вид або види господарської діяльності 90.06 Індивідуальна роздрядна торгівля
(номер та назва коду з КВЕД, у разі здійснення виробництва – також назва коду (кодування), що відповідає(ють))

Найменування органу державної реєстрації, що видав свідоцтво
Державне управління з реєстрації та відомостей про підприємств
Регіон Київ
(назва органу державної реєстрації, територія повноважень органу)

Дата видачі свідоцтва 2012 рік
14 травня
(сума грн)

СВІДОЦТВО ДІЄТЬСЯ НА ПІДПИСІ ДІЯЧІВНИКА, ЯКО ПОВІДКУЄ ОСОБУ